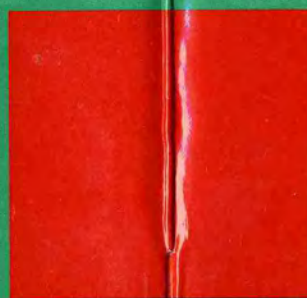




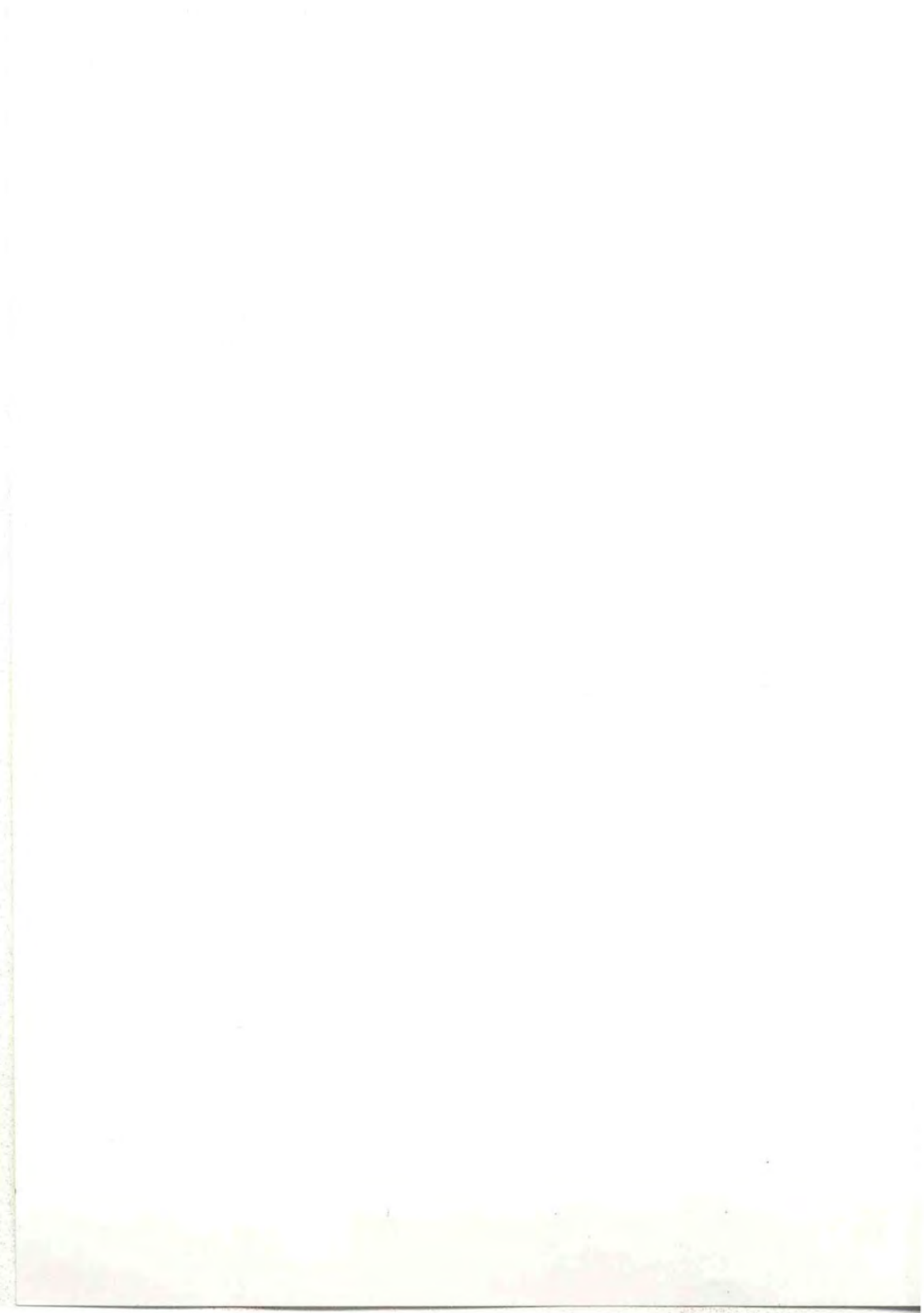
INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES
(DIPUTACIÓN DE HUESCA)



**Cuestionario básico para
investigación etnográfica en**

Aragón

Cuestionario básico para investigación
etnográfica en Aragón



**Cuestionario básico para
investigación etnográfica en**
Aragón

Manuel Benito Moliner



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES
(DIPUTACIÓN DE HUESCA)

© Manuel Benito Moliner

© De esta edición, Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1995

I.S.B.N.: 84-8127-037-7

Depósito legal: HU-297-95

Impresión: Ediciones La Val de Onsera. Huesca.

Printed in Spain - Impreso en España.

INTRODUCCIÓN

Mucho tiempo y muchas cosas han pasado desde que ideé este cuestionario. Los que nos dedicamos a las tareas etnográficas desde hace años somos también salvaguarda de una memoria colectiva que va menguando diariamente. Cuántas veces he regresado a un pueblo y pedido a un abuelo que me contara una leyenda, una costumbre y ya no se acordaba, ni él ni nadie. Sólo referencias, vagas ideas sobre la cuestión, pero ya no había más certeza que la anotada en mi viejo cuaderno de campo.

Este nuevo *rol* del encuestador etnográfico nos lleva a tomar todas las medidas posibles para preservar los datos con un cierto rigor. Digo cierto, nada más, porque los medios más contundentes como el vídeo resultan coercitivos para el encuestado y caros para nosotros. Hay que usar grabadora y antes de ponerla en funcionamiento preparar al encuestado para que su presencia no le coarte; por ejemplo, quejándonos de nuestra mala memoria, que nos obliga a grabar las conversaciones, porque todo se nos olvida. Siempre en un tono relajado que nos permita una fluida relación.

Para aumentar la comunicación con los encuestados o aminorar los preámbulos, es necesario contactar previamente con alguien de la localidad, asociación o institución, que nos presentará e introducirá en el medio que deseamos explorar.

El trabajo que aquí presento es fruto de varias lecturas y experiencias. Entre las primeras destaca el ineludible *Cuestionario* de BARANDIARÁN y una obra un tanto rara —por lo difícil de encontrar— titulada *Guía para el estudio de la Cultura Popular*. Sus autores son los profesores valencianos J. SAN VALERO, P. GARCÍA y M. GONZALO. Ésta es un buen contrapunto a la obra clásica de Barandiarán, pues supone una visión más antropológica y acorde con estos tiempos, en los que la memoria colectiva está al borde de la amnesia.

Mis experiencias, como las de casi todos los que nos dedicamos a esto, parten de una formación universitaria que poco tiene que ver con la etnografía y aún menos con el trabajo de campo. Éste se inicia con un conocimiento previo casual, seguido de una curiosidad que siempre lleva a los arquetipos y, éstos, a una mayor curiosidad. La pescadilla que se muerde la cola. No teniendo ninguna pauta para recoger información, hube de crearla y de este proceso de elaboración ha resultado este cuestionario.

Como se verá, las preguntas son básicas para cada área. He intentado recoger lo fundamental, incluyendo secciones como la bioantropología que me parecen necesarias para cualquier recogida de datos. No podemos hacer el esfuerzo de realizar una serie de

encuestas sin que éstas sirvan para acumular el mayor número de información posible. Aunque no sirva para nuestro objeto de investigación, hemos de pensar en los que vendrán detrás y carecerán de la posibilidad de acceder a esa información.

Los tiempos verbales empleados a lo largo del trabajo van del presente al pasado. Esto, que puede parecer un tanto caótico, se hace así para reflejar la triste realidad del trabajo etnográfico en la actualidad: no sabemos si lo que fue ayer será hoy; un ritual pudo celebrarse el año anterior, pero eso no quiere decir que se repita este año; una fiesta que se hizo hasta hace diez años podrá volver a recuperarse. Aquí el etnógrafo puede jugar un papel importante para concienciar a las gentes y motivarlas, con el fin de ayudar a reivindicar las señas de identidad.

Al comienzo se incluye una recomendación con el fin de elaborar un mapa, imprescindible en cualquier labor de búsqueda. Se aporta una serie de símbolos a modo de sugerencia, pues hoy, con los sistemas informáticos, estas propuestas habrán quedado obsoletas.

Al final se añade un cuestionario resumido, más fácil de aplicar para aquellos que tengan prisa, se estén iniciando o hayan elegido un espacio geográfico demasiado amplio para prospectar pausadamente. No es nada recomendable utilizar esta vía resumida, pero la experiencia nos hace ser cautos: vale más ofrecer herramientas manejables que no empujar a la deserción a los pocos investigadores que se acercan al campo de la etnografía.

El presente cuestionario lleva ya un rodaje, gracias a los miembros del Instituto Aragonés de Antropología, en cuyo seno lo realicé. Se ha aplicado por diversos pueblos aragoneses y los resultados han sido satisfactorios. Fruto de estas aplicaciones son algunas de las correcciones realizadas para una mejor comprensión. Por ello el autor sigue abierto a todo tipo de sugerencias y a subsanar las posibles deficiencias que los investigadores puedan hallar en su manejo.

Para terminar, como suele ser preceptivo en cualquier introducción, pido disculpas por los errores cometidos, que no serán pocos. Sirva como excusa el hecho de que este cuestionario es el primero que se hace en Aragón y no me he podido basar en otras experiencias efectuadas en esta Comunidad que las propias. El único deseo es que pueda resultar útil y que pronto pueda ser superado por otro que tenga una autoría más amplia, para incorporar mayores conocimientos.

EL AUTOR



I.- EL ENTORNO GEOGRÁFICO (El paisaje).

- A.- Agricultura.
- B.- Ganadería.
- C.- Indumento.
- D.- Oficios e industrias (Caza y pesca).
- E.- Transportes y comercio.
- F.- Arquitectura popular.

II.- EL ENTORNO SOCIAL (El hombre).

A.- El individuo:

- a) Antropobiología.
- b) Alimentación.
- c) Embarazo y parto.
- d) Bautizo.
- e) Lactancia.
- f) Infancia y juventud.
- g) Noviazgo.
- h) Boda.
- i) Relación entre los esposos.
- j) Vejez.
- k) Muerte.

B.- La relación social:

- a) Fiestas.
- b) Dances.
- c) Juegos.
- d) Deportes.
- e) Semanas socio-culturales.
- f) Medios de comunicación.
- g) Lengua.
- h) Literatura popular.














































C.- Creencias:

- a) Supersticiones.
- b) Folkmedicina.
- c) Tradiciones y leyendas.

CONFECCIÓN DE UN MAPA DONDE SE UBIQUE:

- Núcleo poblacional.
- Caminos, senderos, carreteras, ferrocarriles, puentes.
- Ubicación de estaciones (FFCC, gasolineras, autobuses...).
- Ríos y barrancos con sus nombres.
- Balsas, pozos, fuentes, manantiales.
- Situación de términos y partidas mediante sus nombres.
- Emplazamiento de casetas, corrales, casas dispersas, parideras, tiñas, mases, etc. Con sus nombres.
- Accidentes geográficos: montes y montañas. Adjuntar la altitud.
- Bosques con su nombre.
- Cuevas y simas con sus nombres.
- Recursos:
 - Geología y composición química del suelo.
 - Recolección vegetal: cereal, frutal, forrajera, huerta, viña, oliva, almendra.
 - Riqueza forestal (Régimen de explotación: consumo propio, talas periódicas o venta -indicar precios-). Pino, carrasca, hayedo, chopo, enebro, boj, olmo, noguera, castaño, monte bajo... CARBONEO: ubicación de las caveras y sitios de tala.
 - Riqueza hídrica (aprovechamientos): Pantanos, presas, red de riego, saltos de agua, lavadero, fuentes minero-medicinales.
 - Riqueza mineral: Existencia de minas. Estado actual y emplazamiento. Salinas. Explotación.
 - Recolecciones: Setas, trufas, espliego, plantas medicinales, resinas, caracoles, ranas, apicultura...
 - Flora y fauna: Reseñar las más importantes con los nombres autóctonos y sus correspondientes en castellano.

EJEMPLOS DE SÍMBOLOS QUE SE PUEDEN UTILIZAR EN EL MAPA

	Cereal		Castaño		Fuente o manantial minero-medicinal
	Frutal		Serbal		Pantano-presa
	Viña		Colmena		Lavadero
	Oliva		Tala		Mina
	Almendra		Carboneo		Corral
	Forrajera		Setas		Casa
	Huerta		Trufas		Cruz, peirón o pilaret
	Pino		Río		Ermita
	Carrasca		Barranco		Cementerio
	Hayedo		Acequia		Iglesia
	Chopo		Balsa		Carretera
	Enebro		Pozo		Pista
	Olmo		Puente		Senda
	Boj		Salto de agua		Ferrocarril
	Noguero		Fuente o manantial		Límite municipal

I.- EL ENTORNO GEOGRÁFICO

- A.- Agricultura.
- B.- Ganadería.
- C.- Indumentaria.
- D.- Oficios e industrias.
- E.- Transporte y comercio.
- F.- Arquitectura popular (La casa como microsociedad).

AGRICULTURA

- 1.- Número de individuos que viven de ella: autónomos y asalariados.
- 2.- Clasificación básica: secano, regadío o monte.
- 3.- Tipo: común o especializada, con respecto a la comarca o región.
- 4.- Área geográfica del fenómeno agrícola. Traslación cartográfica (Ver mapa de recursos y simbología).
- 5.- Topología:
 - Toponimia.
 - Curvas de nivel.
 - Cursos de agua, azudes, acequias.
 - Tipos de suelo: tierra trabajada, erial, barbecho.
 - Aportar datos sobre la extensión y productividad de los cultivos y campos.
- 6.- Morfología de la explotación:
 - Fajas.
 - Bancales o terrazas.
 - Articas.
 - Coderos.
 - Dimensiones (según zonas).

7.- Ubicación:

- Umbrías o pacos.
- Solanas.

8.- Delimitación:

- Artificiales:

- Mojones (huelgas o piedras).
- Árboles.
- Acequias.
- Tapias, cercados.

- Naturales:

- Ríos
- Barrancos.
- Crestas orográficas.

9.- Características edafológicas de los campos:

- Espesor de la capa arable.
- Calidad de la tierra: arenosa (ligera), arcillosa (pesada), pedregosa, etc.
- Composición química: cal, fosfatos, alcalinas, ácidas, salitrosas, etc.
- Incidencias del riego (transformación del manto).

10.- Dedicación (clases de cultivo):

- Secano: cereal, viña, almendra, olivo...

- Regadío:

- Tradicional (huerta, frutal,...)
- Nuevos.

Especificar al máximo sobre denominaciones, especies, variedades, injertos, calidad...

11.- Períodos de cultivo:

- Fechas de las labores.
- Incidencias de la luna.
- Incidencias del tiempo (lluvia, niebla, viento, nieve).
- Utilización de infraestructura en los procesos: tractor, asnos, motocultores, sembradoras, etc.
- Rotación (p. ej. girasol-cereal).

12.- Recolección:

- Fechas.

- Modos:

- Vendimia (clases de uva)
- Recogida de la oliva (variedades).

- Siega (cortes de la hierba).
- Cosecha del cereal, maíz, arroz, forrajeras, etc.
- Elaboración: pacas, prensado de uva, vareado de la oliva, recogida de almendras...
- Ultimación: trasiego del vino, descascado de almendras, molienda de aceite.
- Medios: segadoras, cosechadoras, trilladoras, descascarilladoras, emparadoras, mandiles, molinos, etc.

13.- Riego:

- Manantial.
- Río.
- Barranco.
- Balsa.
- Pozo.
- Fuente.
- Acequia.
- Aspersión.
- Canal.
- Goteo.
- Otros (cisternas, tanques).

14.- Abonos:

- Químicos.
 - Naturales.
- Señalar preferencias.

15.- Utillaje: Herramientas antiguas, describir forma, nombre local y uso. Dibujos (si es posible) y fotografías.

- Arados.
- Azadas.
- Hoces.
- Zoquetas.
- Horcas.
- Trilladoras.
- Trillo (variantes).
- Cedazos.
- Palas.
- Guadañas.
- Afiladores.
- Otros.
- Herramientas actuales: marca, antigüedad.

16.- Transporte:

- Estirazos.
- Zebillas.
- Canastas.
- Algarderas.
- Carretillas.
- Carros y galeras...

17.- Animales de tiro: bueyes, mulas, caballos...

18.- Atalajes y elementos complementarios:

- Collares de caballos.
- Bridas.
- Esquilas de vacas y bueyes.
- Yugos y adornos.
- Esquilado de caballerías.

19.- Procesos de transformación:

- Molinos aceiteros.
- Molinos harineros.
(Croquis, descripción, historia, propiedad, uso, funcionamiento y estado actual)
- Triturado y envasado de tomates, melocotón, mermeladas, etc.
- Secado de cereales y hierba.
- Secado de frutas (higos, pasas...)

20.- Número, origen y distribución de la población agrícola:

- Emigración-inmigración para las labores agrícolas.

21.- Propiedad de la tierra:

- Latifundio-minifundio.
- Grandes propietarios. ¿Por qué?
- Propiedades comunales: aprovechamiento.
- Aparcerías, arriendos.
- Propiedades de cofradías. Origen y significado. Explotación actual.
- Clases sociales.
- Cooperativas.
- Agricultores famosos en la localidad.
- Si se ha hecho concentración parcelaria.

22.- Historia agrícola del pueblo:

- Origen de los diversos cultivos.
- Cultivos anteriores abandonados.

- Variaciones producidas en los últimos años.
- Colonización progresiva, nuevas roturaciones.
- Difusión a pueblos vecinos y más allá de la comarca.
- Fama de las condiciones agrícolas del pueblo.
- Futuro y posibilidades de la agricultura en el lugar.
- Mejoras previstas:
 - En tierras.
 - En hombres (cursillos, etc.)
 - Maquinaria.
 - Capital.
 - Riegos.

23.- Plagas y métodos para paliarlas (espantapájaros, cañones).

24.- Fiestas y ritos:

- Bendición de términos (cruces, ermitas u otros lugares).
- Fiestas votivas.
- Fiestas de recolección.
- Rituales para conseguir la lluvia (romerías, ritos de inmersión).
- Rituales para proteger las cosechas de las tormentas:
 - Ramos de olivo u otro (Domingo de Ramos, S. Pedro Mártir)
 - Cuchillos, tijeras, cruces...
 - Oraciones: Sta. Bárbara, S. Bartolomé.
 - Exconjuros (exconjuraderas, descripción).
 - Preventivos: Caracoladas. Bendiciones. Cruces grabadas en piedras o huegas.

25.- Documentación:

- Mapas.
- Fotos.
- Gráficos.
- Documentos.

GANADERÍA

- 1.- **Número de personas que viven de ella: asalariados y autónomos.**
- 2.- **Si la ganadería es específica o común.**
- 3.- **El medio ambiente en cada tipo de ganadería:**
 - Nombres de los prados, ríos o fuentes a los que van los animales.
 - Cañadas o cabañeras.
- 4.- **Especies:**
 - Ganado de la región.
 - Ganado de importación.
 - Especies más frecuentes: censo.
- 5.- **Apicultura: ubicación, tipología y denominación del utillaje.**
- 6.- **Cría de gusanos de seda. Descripción.**
- 7.- **Cría de cerdos:**
 - Familiar.
 - Industrial.
- 8.- **Aves de corral. Descripción. Conserva de huevos. incubación (cluecas) y ritos para que el huevo salga fértil.**
- 9.- **Datos peculiares:**
 - Nombre científico, nombre local.
 - Tamaños, pesos, color, carne, piel.
 - Origen.
 - Desplazamientos, migraciones.
 - Alimentación.
 - Costumbres: salida a prados, régimen invernal.
 - Marcas de propiedad.
 - Trashumancia: fechas, recogida de ganado, procedencia, rutas, paradas, tría, propiedades o arriendos para pastar en invierno y verano.
 - Reproducción: procesos (inseminación artificial), métodos de «adopción», destete, «escode»...
 - Enfermedades y epidemias más frecuentes.
 - Aprovechamiento del ganado en
Centros industriales: lana queso, cuero, leche, jamón, embutido...
Explotación familiar: matacía y mondongo. Fechas y oraciones.
 - Aparejos o instrumentos:
 - Matacía: cuchillos, capoladoras, «baciones».

- Cencerros, adornos.
- Collares de madera o cuero.
- «Cletas» portátiles.

10.- Calendario anual y horario habitual de los animales: salidas, vacunaciones, horas de comer...

11.- Aprecio social de la ganadería:

- Prohibición a los pastores (pasar por campos, llevar o no familia).
- Merma de las cañadas y riesgos que supone.
- Propiedad de los complejos ganaderos.
- Número y clase social a que pertenecen los ganaderos y pastores.
- Actividad de poco empaque u organizada.

12.- Indumentaria de los pastores.

13.- Folclore literario: canciones, cuentos, leyendas, chascarrillos, refranes, mazadas, adivinanzas...

14.- Vocabulario.

15.- Música. Instrumentos y forma de fabricarlos.

16.- Creencias:

- Mitos.
- Supersticiones: ritos preventivos, «marta», piedras horadadas.
- Santos protectores: San Antón, San Hipólito...
- Veterinaria popular:
 - Plantas.
 - Piedras, amuletos.
 - Escapularios, medallas.
 - Oraciones (enrejadas).
 - Bendiciones.
 - Ungüentos y pócimas.
 - Personas sanadoras.
- Sacrificio: «almeta», «almeta del paripau».

17.- Varios:

- Especies cuya cría se haya abandonado.
- Variaciones en los últimos años.
- Mejoras posibles.
- Transformaciones lentas o rápidas.
- Ferias que se organizan y aquellas a las que se acude. Concepto de cada una.

- Esquileo y esquiladores. Fechas y procedencia.

18.- Documentación:

- Cartografía: señalar situación de establos, casetas pastoriles, cabañeras.
- Gráficos.
- Fotografías: especies, establos, corrales, procesos...
- Documentos: contratos antiguos, viejos listados...

INDUMENTARIA

No nos interesa volver a incidir sobre trajes ya descritos por varios autores en determinadas áreas, todavía en uso ocasionalmente. Pero sí sobre otras zonas de las que se ha escrito poco o nada.

- Ver fotografías antiguas.
- Entrevistas a gente mayor preguntándole, en el caso de que recuerden algo sobre el tema, lo siguiente:

1.- Materias primas utilizadas:

- Pieles (de qué animales).
- Fibras vegetales (cáñamo, lino...).
- Fibras animales (lana).

Técnicas de preparación y desarrollo de las operaciones, describiendo las máquinas empleadas (agramadores, espadas, ruelas, demorés, devanaderas...).

2.- ¿Existían varios tipos de trajes? (Distinguir entre sexos y edades).

- Ordinario o de trabajo.
- Especiales:
 - Fiesta.
 - Cofradía.
 - Iglesia.
 - Ceremonia (bodas, bautizos, entierros...).
 - Mortajas (adminículos u objetos que se llevaba el muerto al más allá).

a) Nombre y lugar donde iban las piezas.

b) Materia prima de cada una de ellas.

c) Procedencia.

d) Colores.

- e) Adornos.
- f) Ornamentos (pendientes...).
- g) Calzado.
- h) Cabeza. Sombrero, pañuelo, boina.
- i) Elementos protectores: medallas, escapularios (para mal de ojo, etc.)
- j) Postizos.

Además de los trajes especiales:

- Encajes y bordados.
- Capas u otras coberturas.
- Tocados y peinados.
- Ornamentos especiales festivos o distintivos (joyas, cintas...).

Valorar el grado de decencia otorgado por el resto de la comunidad, según la utilización y forma de los diversos indumentos:

- Vestir de color en período de luto.
- Escotes y faldas cortas.
- No vestir con arreglo a la edad.

3.- Plantas usadas para preservar de la polilla o para perfumar.

4.- Ajuar:

- Procedencia.
- Elementos que lo componían (o componen).
- Materia prima de las ropas de cama.

5.- Composición del jergón.

OFICIOS E INDUSTRIAS

Los oficios tradicionales en Aragón están en franca regresión, por lo que casi todos ellos están registrados y descritos. No obstante, se dan a continuación unas pequeñas pautas a seguir en este tipo de indagaciones; el encuestador procurará escribir y fotografiar los procesos y utensilios empleados.

Alimentos

1.- Panadería:

- Productos elaborados.
- Ingredientes en cada caso.
- Técnicas de elaboración.

- Morfología.
- Fórmulas, dichos, bendiciones, cruces, etc., para que el producto salga bien.
- Medios: masaderías, cernedores, palas, etc.
- 2.- Salinas. Forma de obtención. Régimen de propiedad y explotación.
- 3.- Cera y miel. Procesos de transformación.
- 4.- Aceite: molinos, transformación.
- 5.- Harina: molinos, transformación.
- 6.- Leche: obtención-comercialización.
- 7.- Queso: tipos y formas.
- 8.- Embutidos.
- 9.- Conservas: cerdo, frutas...
- 10.- Mermeladas.

Bebidas

- 1.- Vino y aguardientes (anís, pacharán...).
- 2.- Sidra.

Industrias textiles

- Lana.
- Lino.
- Cáñamo.
- Seda.
- Mantelerías, colchas, bordados, encajes, alfombras, tapices, etc.
- Remiendos, confecciones, utillaje...

Cuerdas y mimbres

- Aprovechamiento del esparto: alpargatas, «fencejos», sogueta...
- Sogueros.
- Fabricación de escobas.
- Fabricación de cestas, sillas, etc.

Madera

- Serradores y serrerías.
- Utilización de la corteza de los árboles: cestos, envasadores...
- Muebles.
- Aperos agrícolas y mangos de herramientas.
- Carros, galeras.
- Juguetes.
- Cucharas de boj.
- Ataúdes.
- Trampas para ratones.

Cerámica

- Lugar donde se extrae la arcilla.
- Alfares.
- Técnicas de elaboración. Tipos de tornos y procedencia.
- Adornos.
- Piezas.
- Hornos, combustible, tiempos de cocción.
- Comercialización.

Metales

- Herrería, leyendas y costumbres en torno al herrero.
- Caldereros.
- Hojalateros.

Curtidos

- Boteros.
- Atalajes de caballerías.
- Pellejeros o peleteros.
- Correajes.

Calzados

- Zapateros: fabricantes y remendones.
- Alpargateros.
- Abarcas.
- Otros.

Construcción

- Albañiles o piqueros, área geográfica donde desempeñaban su trabajo.
- Adobas.
- Ladrillería y teja (tejerías).
- Yaserías.
- Cal, situación de los hornos.

Varios

- Espliego.
- Maestro.
- Guarda forestal.
- Tratante de ganado.
- Jabón.
- Farmacéutico.
- Guardia civil.
- Electricista.

- Médico.
- Alguacil.
- Fotógrafo.
- Curandero.
- Cura.
- Sastre.
- Fontanero.
- Otros.

Valorar y especificar

- Prestigio, en el entorno social, del oficio y del artesano.
- Cofradías o gremios (organización).
- Tipo de industria, familiar, en sociedad...
- Si han heredado el oficio de sus ancestros.
- Horas que dedican al trabajo.
- Tareas que presentan mayor dificultad.
- Artesanos profesionales y no profesionales.
- Si trabajan para casa o para fuera (pueblo, alrededores, comarca...)
- Clientela.
- Marcas distintivas.
- Pequeños secretos de fabricación.

Creencias

- Refranes.
- Cuentos.
- Supersticiones.
- Leyendas.
- Canciones.
- Fiestas y patronos.

Caza y pesca

- 1.- Especies susceptibles y lugares correspondientes donde se capturaban (cangrejos, barbos, conejos, perdices...).
- 2.- Descripción de las artes e industrias utilizadas. Escopetas, trampas, barracas, redes, «a uñeta», caña, cebos, etc.
- 3.- Formas de cocinar las piezas cobradas.
- 4.- Caza furtiva. Si todavía se hace. Anécdotas y burlas respecto a los guardias.
- 5.- Tiempos de veda. Uso de coto (alquiler, tarjetas...). Si se levanta la veda ocasionalmente, por qué razón (plaga de conejos, jabalíes...).
- 6.- Ver y describir cepos antiguos. Fotografías (Ver cepos también para ratas-ratones).

TRANSPORTE Y COMERCIO

Transporte

1.- Servicios públicos.

- Trenes.
- Autobuses.
- Taxis.
- Camiones.
- Furgonetas.
- Basuras.

2.- Medios:

Comunicaciones (estado de conservación y frecuencia de uso):

- Mapa de carreteras; caminos de acceso a los campos, ermitas, navas, caseríos, etc. Sendas.
- Puentes. Descripción, datación y localización.
- Calles. Nombres.
- Vías fluviales («navatas»).

Animales: De tiro, carga y monta. Nombre según edad. Apelativos más usuales. Piensos. Arreos.

Materiales:

- Carros y galeras. Descripción y particularidades.
- Barcas y palancas para pasar los ríos.
- Cuévanos, cestos, cubos, latas, sacos, estirazos, serones...

3.- Valorar: Aprecio social de los transportistas (arrieros), número, origen y nombres.

4.- Creencias: Cuentos, leyendas, chistes, refranes, patronos (S. Cristóbal) y devociones.

Comercio

1.- Comercio de productos y necesidades del campo (abonos, ventas...).

2.- Trueque o pagos en especie.

3.- Dentro o fuera de la comunidad.

4.- En privado o mercados.

5.- Cooperativas.

6.- Intermediarios.

7.- Precios.

8.- Ubicación de los mercadillos ambulantes. Procedencia de los vendedores y mercancías más frecuentes. Ubicar en croquis urbano.

9.- Comercios de la localidad: tiendas, carnicerías, panaderías, fonda, bar, ferretería...

10.- Pesos y medidas:

- Almudes.
- Fascales.
- Fanegas.
- Arrobas.
- Yugas.

11.- Instrumentos para pesar o medir: romanas, almudes, básculas, jarras...

12.- Ferias. Fechas, tipo de mercancías, antigüedad, estado actual, ámbito...

13.- Publicidad para las ventas. Uso o no del pregonero.

Valorar:

- Precio social del comerciante y de sus mercancías.
- Control municipal.
- Si el negocio es familiar, con trabajadores contratados o mixto.
- Número, origen, nombres y distribución de las tiendas y comerciantes.

Creencias: Cuentos, refranes, leyendas, supersticiones, fiestas y patronos.

ARQUITECTURA POPULAR

1.- Confección de un croquis urbano orientado, señalando las siguientes ubicaciones:

- Iglesia.
- Castillo o casa palaciega.
- Ermitas u oratorios.
- Casa de la que se realizará un croquis posteriormente.
- Marcar antigüedad de las zonas según fecha de las construcciones.
- Cruces, peirones, pilarets u hornacinas.
- Abadía.
- Casas de mayor empaque.
- Fuentes, lavaderos... Ingenios (prensas, molinos).

Reseñar el nombre de las casas, el tipo de hábitats y su distribución: disperso, concentrado, en barrios, caseríos...

2.- Descripción del recorrido por el pueblo, relacionando las calles y plazas, con sus nombres y con las casas que vayamos encontrando. Relatando materiales que las componen: vanos, protecciones de estos (verjas, etc.), aleros, canales, portadas, escudos, hornacinas, tipo de cubiertas y ornamentos arquitectónicos (gallos, veletas...), número de pisos, tipos de chimeneas, arcuaciones que se formen...

3.- Descripción de una casa, al menos, tipo o estándar. Orientación.

- Relación piso por piso con los huecos en que se distribuye cada uno, a qué usos se dedican y qué mobiliario contienen, con su descripción, uso y procedencia.
- Reseñar si existe instalación eléctrica y de qué tipo, voltaje, procedencia y fecha aproximada de instalación.
- Ídem con el agua, si viene de la red general, particular (fuente, pozo) o se acarrea. Elementos de higiene personal.

En la mayoría de los casos existirá luz y agua, aun así se debe investigar los sistemas de iluminación antiguos: candiles, tiederros, carburo, etc. Y de acarreo (cántaros, tipos y procedencia, tinajas...), almacenamiento, uso y eliminación (fregaderas, pilas, desagües).

- En caso de existir horno de pan, relación de utillaje y descripción de la masadería. Forma de horno (apuntado, medio punto).

- Describir:

- Techos.
- Suelos.
- Vanos.
- Puertas.
- Patio (empedrado).
- Portada exterior (llamador, morfología, clave, fechas, cartelas, dibujos, otras inscripciones).
- Herrajes en puertas, balcones, ventanas...

- Dependencias para animales:

- Cuadras.
- Gallineros.
- Palomares.
- Zolles.
- Corrales.
- Caseta del perro.
- Conejares.
- Arneros.
- Estercoleros.

- Accesorios:

- Prensa empotrada (vino o aceite)
- Taller en alguna dependencia. Ubicar en croquis, y decir para qué se destinaba y quién trabajaba en él.
- Bodega. Reseñar número de toneles, capacidad y tipo de vino que se encuba, pilas para aceite, lagar, guardacarnes. Otros enseres y usos.

4.- Construcciones hidráulicas (descripción y ubicación).

- Pozos:
 - De casa.
 - Común, «pozo bajo lugar».
 - De campo, para riego o ganado.
- Balsas:
 - Usos a que se destinan.
 - Modos de construcción y materiales aportados.
 - Capacidad aproximada.
- Aljibes: Ídem.

5.- Sociología de la distribución:

- Áreas reservadas para los animales.
- Áreas reservadas para las plantas (jardín o huerto), secado de higos, heno, etc. (falsa).
- Áreas para el hombre:
 - Común: cocina o W.C.
 - Individual, ubicación de la habitación principal y quién duerme en ella. Lo mismo con los demás cuartos y alcobas.

6.- Valoración:

- Lujosa, humilde, normal...
- Grado de limpieza.
- Consideración de la familia que la habita dentro de la población.

7.- Creencias:

- Ritos de construcción y cubrimiento (sacrificio de un gallo en el umbral de la puerta).
- Sacar la Cuaresma.
- Protección:
 - Puerta (garras, cardo, cruces, placas del Sagrado Corazón, leyendas, etc.).
 - Alero (símbolos solares, fálicos...).
 - Ventanas (cruces, palmas, ramos de olivo...).
 - Chimeneas (espantabrujas, cazuelas...).
- Rituales con el fuego del hogar (encendido y apagado).

8.- Documentación:

- Croquis en alzado con distribución en vertical y en calle, comparando distribución con otra en diferente situación.
- Corte geográfico simple, para ver situación topográfica.

- Buscar en las casas abandonadas y donde nos dejen toda clase de papeles y documentos. La falsa suele ser el lugar más apropiado.

9.- Construcciones auxiliares:

- Pajares.
- Naves para la maquinaria, grano...
- Corrales fuera del pueblo.
- Casetas agrícolas, de aperos, etc.
- Casetas pastoriles.
- Casetas de viña.
- Bordas.

10.- **Arqueología:** Realizar croquis y localizar en mapa. Inventariar los contenidos y preguntar por la posible desaparición (guerra, incendios, venta, etc.) de retablos, imágenes, joyas, pinturas, etc.

- Iglesia parroquial. Capilla y sepulturas pertenecientes a familias.
- Otras iglesias. Ruinas.
- Ermitas que existieron y existen. Leyendas en torno a ellas. Por qué se construyeron allí.
- Oratorios, pilarets y peirones.
- Cruces:
 - Término.
 - Vía crucis (emplazamiento).
 - Grabados en piedras (mojones, campos, caminos...).
 - Balsas. Significado.
- Situar y marcar en croquis vestigios de otros hábitats (pueblos desaparecidos, caseríos, etc.). Descripción de sus restos.

11.- La casa como microsociedad:

- Historia de la casa, hechos de armas en los que participaron sus antecesores, sucesos acaecidos en ella, apariciones, leyendas. Si comunicaron o comunican con castillos, iglesias o cuevas. Patrón y fiesta que celebran.
- Indagar sobre la solidaridad y sentido del honor colectivo de los componentes y entre ellos.
- Generaciones y parentescos de los que viven en la casa. Diferentes grados de autoridad. Labores asignadas.
- Reuniones. Cuándo se llevan a cabo (bautizos, bodas, entierros...) Quién asiste.
- Tionaje.

- Formas de heredar la casa. Si es indivisible. Si se compensa, en este caso a los demás hermanos. Cómo. ¿Hay obligación moral de mantener a los padres? ¿Y a otros familiares?
- En casas con criados, indicar número y relación laboral (temporal, ocasional, fijos, seguridad social...).

II.- EL ENTORNO SOCIAL (El hombre).

- A.- El individuo.
- B.- La relación social.
- C.- Creencias.

A.- EL INDIVIDUO

- a) Antropobiología.
- b) Alimentación.
- c) Embarazo y parto.
- d) Bautizo.
- e) Lactancia.
- f) Infancia y juventud.
- g) Noviazgo.
- h) Boda.
- i) Relación entre los esposos.
- j) Vejez.
- k) Muerte.

a) Antropobiología:

- 1.- Talla.
- 2.- Peso.
- 3.- Perímetro craneal. Índice cefálico (relación entre anchura y longitud de la cabeza).
- 4.- Perímetro torácico.
- 5.- Grupos sanguíneos.
- 6.- Color de pelo y ojos.
- 7.- Cifras tensionales.
- 8.- Enfermedades más frecuentes.

b) Alimentación:

- 1.- Número de comidas al día y denominación de cada una.
- 2.-Cuál se considera la comida principal.

- 3.- Platos de diario y de fiesta. Modos de preparación.
- 4.- Platos de vigilia, bodas, entierros, cofradías, bautizos. Modos de preparación. Quién los prepara.
- 5.- Dónde se come y a qué horas. Modificaciones en los horarios. Causas (fiestas, labores, estaciones climáticas...).
- 6.- Postres típicos: rosquillas, pastas, pastillos, empanadicos, tortas, crespilllos. Forma y días en que se elaboran.
- 7.- Platos de Navidad. Postres (poncho, turrones...).
- 8.- Cuándo se matan los animales de corral: gallinas, cerdos, conejos, ovejas, etc. Descripción de su sacrificio y técnicas de descuartización. Instrumental. Especialistas (matarife o matachín, mondonguera...).
- 9.- Qué embutidos se elaboran y cómo.
- 10.- A quién se le lleva presente.
- 11.- Desección de frutas y conservación.
- 12.- Confituras y mermeladas.
- 13.- Si se sientan a la mesa de forma fija (cada uno en su sitio). Descripción.
- 14.- Si se reza en la comida. Si se hace la cruz en el pan al comenzarlo. Si está prohibido o mal visto dejar alimentos en el plato sin justificación.
- 15.- Reseñar la procedencia del vino, grado, color y cuándo se encuba.

c) Embarazo y parto:

- 1.- De dónde se cree que vienen los niños. Qué se les hace creer a éstos.
- 2.- Rituales practicados para que las mujeres estériles («machorras») puedan concebir. Sitios donde se ejecutan: piedras, cerrojos de ermitas, fuentes, arcones...
- 3.- Creencias para adivinar el sexo de los niños. Máximas y refranes.
- 4.- Influencias de la luna en el sexo de los niños.
- 5.- Prescripciones que se hacen a las embarazadas: beber agua...
- 6.- Prohibiciones durante el embarazo: devanar, antojos...
- 7.- Importancia del día y hora del nacimiento (para ser brujas, curanderos...).
- 8.- Si se utilizan oraciones, cinturones (S. Ramón, Virgen), ungüentos o bebedizos para favorecer el parto.
- 9.- Qué se hacía con la placenta y el cordón umbilical.
- 10.- ¿Cumplen la cuarentena?
- 11.- Cómo lavaban al niño (agua, aceite, jabón...).
- 12.- Podía salir la madre antes de que se hiciera la misa de purificación. En qué consistía este acto (bendición de la madre...)
- 13.- Cómo se anunciaba el nacimiento a amigos y familiares.

- 14.- Cómo se anunciaba el nacimiento al pueblo en general. Toques de campana (ver si había en esto distinción según sexo).
- 15.- Cómo se protegía al niño de cualquier mal.

d) Bautizo:

- 1.- Cuándo y dónde se bautizan.
- 2.- A quién se invitaba y quién lleva el niño a la iglesia. Si iba la madre.
- 3.- Cómo se nombran los padrinos. Obligaciones de éstos para con sus ahijados.
- 4.- Cómo se eligen los nombres de los niños (santo del día, igual que el padre, como algún familiar fallecido...).
- 5.- Indumentarias del niño y demás asistentes.
- 6.- Si se reparte algo al salir de la iglesia entre la chiquillería: peladillas, dinero...
- 7.- Si hay banquete, quién lo costea y dónde se efectúa.
- 8.- Qué regalos se hacen al niño y a la madre.

e) Lactancia:

- 1.- Prácticas encaminadas a la secreción abundante de leche.
- 2.- Cómo se efectúa el destete.
- 3.- Remedios para el «pelo de teta» y las grietas y bultos («rebullones»).
- 4.- Dónde se transporta el niño.

f) Infancia y juventud:

- 1.- Cómo aprenden a andar. Uso de andadores (tacatás). Descripciones.
- 2.- Cómo, cuándo y dónde se les cortaba las uñas por primera vez.
- 3.- Cómo se les pesaba.
- 4.- Enfermedades más frecuentes y remedios caseros que se emplean y emplearon.
- 5.- Dónde y cómo se les calzaba por primera vez.
- 6.- Dentición. Cómo se favorece. Qué se hace cuando se cae un diente.
- 7.- A qué años se les deja llevar reloj.
- 8.- Comunión. Edad, indumento, banquete, regalos...
- 9.- Sanciones o castigos que se les impone (físicos, psíquicos).
- 10.- ¿Se les llama de usted a los padres? ¿Y a los abuelos y tíos?
- 11.- Qué trabajos se realizan antes de los doce años.
- 12.- Muerte. ¿Qué se hacía si estaba sin bautizar? ¿Y si ya lo estaba? ¿Había toques de campana especiales?
- 13.- Juegos: femeninos y masculinos.
- 14.- Juguetes.
- 15.- Canciones de cuna. Otros cantos y cantinelas.

- 16.- Primeros cuentos y leyendas que se les refería. Fábulas. Versos. Adivinanzas.
- 17.- Si se celebran fiestas de niños solamente u otras donde éstos tengan una participación destacada (Viejo Remolón en Cuaresma, S. Blas, S. Nicolás, dance...).
- 18.- A qué edad se les deja fumar y cuándo lo hacen realmente.
- 19.- A qué edad se les deja bailar.
- 20.- Cómo celebran la fiesta del «Mayo».
- 21.- ¿Llevan algún amuleto cuando se les sortea para el servicio militar?
- 22.- Qué se piensa de la menstruación.
- 23.- Qué actividades se prohíben mientras dura ese período (hacer la mahonesa...).

g) Noviazgo:

- 1.- Ritos o signos premonitorios para adivinar los años que quedan para casarse o ver algún rasgo del futuro cónyuge.
- 2.- Prácticas para conseguir novio o novia.
- 3.- Juegos en los que se emparejen los solteros del pueblo. Fechas y desarrollo.
- 4.- Homenajes de los mozos a las mozas del pueblo: Enramadas.
- 5.- Desprecios: Engüesadas. Narración y trascendencia del suceso.
- 6.- Estadística del celibato. Frecuencia en cada sexo, causas que se reconozcan.
- 7.- Forma de vida de los solteros. Prestigio social.
- 8.- ¿Piensa la comunidad que casarse es necesario?
- 9.- Cómo se inician las relaciones intersexuales. Formas de demostrar aceptación. Declaración.
- 10.- ¿Eran los padres los que arreglaban los casamientos? ¿Cómo?
- 11.- ¿Existe todavía influencia de los padres sobre los hijos en esta cuestión? ¿De qué modo se expresa?
- 12.- Lugares frecuentados por los novios.
- 13.- Relaciones de los novios con el resto de los solteros.
- 14.- ¿Se imponía algún tributo al novio forastero por parte de los mozos? (lifara, ritual...).
- 15.- Dónde se hacían las capitulaciones matrimoniales.
- 16.- Qué ocurría si se deshacía un noviazgo. Anécdotas. ¿Pérdida de consideración social? Hasta qué punto y en función de qué.
- 17.- Composición del ajuar y dote.
- 18.- Costumbres en torno a las amonestaciones.
- 19.- Celebración de las despedidas de solteros.
- 20.- Si se muestra el ajuar de la novia. A quién.

h) Boda:

- 1.- Prospectar posibles endogamias. Ver frecuencia.
- 2.- Hacer un mapa señalando el origen de los que vinieron a casarse de fuera. Otro de los que se fueron a casar.
- 3.- A qué edad se casan.
- 4.- Si el novio o novia es de otro pueblo, dónde se hace la boda.
- 5.- A quién y cómo se invita a la boda.
- 6.- Regalos que reciben los novios.
- 7.- ¿Hay menú tradicional?
- 8.- Si se hacen comitivas para acompañar a los novios a la iglesia. Descripción.
- 9.- Qué fechas son preferidas para casarse y qué sitios para las celebraciones (ermitas, restaurantes, iglesias...).
- 10.- Qué saben de *incortar* en el momento de la boda. Cómo la conjuraban.
- 11.- Llevan los novios algún amuleto durante la ceremonia? (azul, viejo, prestado...).
- 12.- Relación de los novios con sus difuntos el día de la boda: visita al cementerio, depósito del ramo en la tumba de un familiar recientemente fallecido, costeo de misas, etc.
- 13.- Si había carro de boda, cómo era.
- 14.- ¿Se recuerda que los novios tiraran de un arado por las calles del pueblo?
- 15.- ¿De qué bromas son objeto los novios?
- 16.- ¿Se hacía tornaboda? Cómo y cuándo.
- 17.- ¿Se hace alguna ronda en la fiesta en honor de los últimos casados?
- 18.- ¿Se les hacía cencerrada a los viudos? ¿Y a los viejos? En qué consistía. Por qué se les hacía. Cómo se podían librar (pagando una cantidad de dinero...).
- 19.- Cómo se resolvían los adulterios.
- 20.- Separación de los esposos. ¿Es viable? Cómo lo ve la comunidad.
- 21.- Cómo se juzgan las uniones libres y los hijos naturales.

i) Relación entre los esposos.

- 1.- Derechos y deberes, en la práctica, de los cónyuges.
- 2.- Cómo se juzga la dominación de un cónyuge por el otro.
- 3.- Funciones y labores propias de cada uno.
- 4.- Vida común en los trabajos y en las fiestas. ¿Se sienta la mujer con el marido en la mesa? ¿Y cuando hay invitados?
- 5.- Hasta qué punto intervienen los padres en la vida de los esposos (protección económica, consejos, ayuda a criar los niños...).

- 6.- Relación de los consortes con sus familias de origen (visitas, derechos, deberes, fiestas y duelos).
- 7.- Relaciones y asociaciones con personas y entidades extrañas a la familia (asociaciones culturales, recreativas, deportivas, religiosas...).
- 8.- Autoridad de los padres sobre los hijos. Cómo se ejerce y qué papel juega cada cónyuge en la educación de aquéllos.
- 9.- Papel de los padres en la transmisión oral de la tradición. Juzgar entorpecimiento de la televisión y de otros elementos, si los hay, en esta faceta.

j) Vejez:

- 1.- ¿Con quién viven los ancianos?
- 2.- Trato que reciben de sus familiares.
- 3.- Trabajos que realizan.
- 4.- Cómo se entretienen (ocio). ¿Hay asilo-residencia en la localidad? ¿Y club de tercera edad? Actividades desarrolladas.
- 5.- Qué influencia ejercen en el ámbito familiar.
- 6.- En caso de enfermedad o invalidez, quién les cuida.

k) Muerte:

Conceptos:

- 1.- ¿Qué es la muerte y el más allá?
- 2.- ¿A qué se debe?
- 3.- Si se ve salir el alma.
- 4.- Distinción por edad (si muere un joven, niño o viejo). ¿Qué se piensa en cada caso?
- 5.- Ver si creen en alguna significación especial en caso de accidente.
- 6.- Filosofía sobre la inmortalidad y la resurrección.
- 7.- Premoniciones o presagios (perros, cuervos, ruidos o golpes de S. Pascual Bailón...).

Agonía:

- 8.- Cómo se hacía más llevadera.
- 9.- Refranes y anécdotas.
- 10.- Cómo se pedía el Viático y cómo se aplicaba la Extremaunción.
- 11.- Cómo se organizaba el velatorio y cómo se llevaba a cabo.

Momento de la muerte:

- 12.- Si se cierran las ventanas, se cubren los cuadros, espejos, retratos, escudos, las colmenas...
- 13.- Toques de campana. Distinciones, si las hay.
- 14.- Aviso a los familiares.
- 15.- Se come algo junto al finado.

Mortaja:

- 16.- Indumento.
- 17.- Quién lo ponía y arreglaba el cadáver. Prácticas.
- 18.- Si se pone algo en el ataúd.
- 19.- ¿Dónde se coloca para que lo vean? Comentarios de la gente según el aspecto que presenta.

Ataúd:

- 20.- Color y adornos, según edad y sexo.
- 21.- Cómo y quién lo llevaba a la iglesia. Y de allí al cementerio.
- 22.- En qué orientación se le trasladaba (los pies por delante...).
- 23.- ¿Se sigue siempre el mismo camino? ¿Cuál?
- 24.- Cómo se forma el cortejo fúnebre.
- 25.- Si se para en alguna cruz o piedra. ¿Con qué fin?

Tumba:

- 26.- ¿Tenían sepultura familiar en la iglesia? ¿Aún la cuidan? ¿Y en el cementerio local? Precios.
- 27.- Ubicación del cementerio actual y de otros que hayan existido. Puntos señalados por muertes en accidente (causas). Comprobar si existen fosas sépticas o comunes de cuando las pestes, el cólera, la gripe...
- 28.- Forma de las tumbas (tierra o nicho). Epitafios. Observar si existe alguna antigua (estelas discoidales...).
- 29.- Quién cuida del cementerio. Quién hace de enterrador. Consideración social. Anécdotas e historias del cementerio y del enterrador.
- 30.- Si mueren al mismo tiempo madre e hijo, ¿se les entierra juntos? Cómo se disponen los cadáveres.
- 31.- Orientación de los despojos dentro de las tumbas.
- 32.- Régimen de propiedad de las sepulturas.
- 33.- ¿Existe mucha demanda de enterramientos por parte de personas emigradas?

Luto:

- 34.- ¿Qué tiempo duraba? (absoluto, medio luto).
- 35.- Prohibiciones para los familiares (ver la televisión, participar en diversiones, rituales...). En qué las fundamenta.
- 36.- Si se les ponía luto a los niños. ¿También en los pañales?
- 37.- Platos que componen la comida del funeral. Gentes a las que se invita.
- 38.- Si se hace partícipes a los animales de la casa del duelo mediante alguna señal o adorno.

Actividades a posteriori:

- 39.- Si se iba a alumbrar la tumba. Si se llevaba pan u otros alimentos. En qué fechas y por qué.

- 40.- Si se quemaba el jergón del difunto. ¿Quemaban hierbas en la habitación del óbito?
- 41.- Cómo se ponían en contacto los muertos con los vivos para pedir misas.
- 42.- Relatos de muertos y aparecidos.
- 43.- Durante cuántos años se le hacen a un difunto las misas de aniversario (cabo d'año). Quién las costea.
- 44.- Si se hacen recordatorios. ¿A quién se manda?
- 45.- ¿Se hacen visitas a la casa del finado? Quién va y durante cuántos días.

Cofradías de difuntos:

- 46.- ¿Se sabe de cuándo datan? ¿Hay libro?
- 47.- ¿Bajo qué advocación están?
- 48.- ¿Quién puede pertenecer a ella? ¿Las mujeres también?
- 49.- Obligaciones de los cofrades y sanciones si las desatendían.
- 50.- Cómo se estructuraba (prior, clavero...).
- 51.- ¿Posee propiedades? Cómo se explotan (régimen: arriendo, común...). Si se recoge dinero mediante subasta (releo) de carne. Describir.
- 52.- Qué días se reunían. Con qué fines. Qué comían y dónde.

B.- LA RELACIÓN SOCIAL:

- a) Fiestas.
- b) Dances.
- c) Juegos.
- d) Deportes.
- e) Semanas socio-culturales.
- f) Medios de comunicación
- g) Lengua.
- h) Literatura popular.

- 1.- A quién se considera vecino. Qué obligaciones conlleva ser un buen vecino.
- 2.- Si hay reuniones en la plaza mayor, pórtico de la iglesia (lonja), bajo un árbol. ¿Con qué fines?
- 3.- Qué trabajos se hacen a vecinal y cómo se comunica la obligación de participar.
- 4.- Cofradías, hermandades, asociaciones, mairalesas, mayoresales, etc. Funciones.

- 5.- Casas de gasto, peñas...
- 6.- Rivalidades entre barrios y pueblos de los alrededores. Apodos de las gentes de estos pueblos. Contar el por qué del nombre y recabar toda la historia y romances, si los hubiera.
- 7.- Si existe emigración temporal. ¿A dónde van y qué actividades desarrollan? Fechas. ¿Son importantes los ingresos económicos que les proporciona esta actividad?
- 8.- Inmigración. Ocupaciones, procedencia y consideración, según origen de los foráneos.
- 9.- Pobres y transeúntes. Si se les da alguna prestación. ¿Hay caseta de los pobres o algún refugio municipal? ¿Hubo hospital? Descripción y localización de estos edificios o ruinas destinadas a estos efectos.
- 10.- Si utilizan los vecinos los montes comunales. ¿En qué condiciones?
- 11.- Cómo se ejerce la crítica social (alcahueterío) y qué valor tiene. Observar si hay diferencia de métodos y lugares (mujeres-lavadero, hombres-taberna) entre sexos.
- 12.- Cómo se establecen los círculos de amigos. Ver similitudes entre sus componentes (nivel social, cultural, económico...)
- 13.- Si existen conventos o comunidades religiosas, qué relación mantienen los vecinos con ellas.
- 14.- Si hay comunas de jóvenes, qué relación mantienen los vecinos con ellas. Cómo los ven y qué actitud muestran ante su presencia (indiferencia, temor).
- 15.- Si conviven en el pueblo colectivos de gitanos. A qué se dedican. Si se fueron, qué se recuerda de ellos. Prestigio social.
- 16.- Otros colectivos que pasaran por el pueblo: húngaros, quinquis... ¿Se recuerda la presencia de «protestantes», agotes o cagotes, etc.? Anécdotas o historias, que recuerden, referidas a estas gentes.
- 17.- Si hay despoblación, estudiar las causas objetivas. Sondear opiniones. Estadísticas según sexo, edades, etc. de las gentes que hayan abandonado el pueblo. ¿Retornan en periodo vacacional?

a) Fiestas:

I.- Particularidades.

- 1.- Fiestas en las que se hacen hogueras.
 - Dónde y cómo se obtiene el combustible.
 - Puntos donde se desarrollan. ¿Se traslada el fuego mediante antorchas? Recorrido. ¿Se arrojan fajos encendidos por las laderas?
 - Qué se hace con las cenizas.
- 2.- Fiestas nocturnas: Desarrollo de las rondas. Rondadores habituales y canciones.
- 3.- Fiestas de madrugada.
 - Si hay campanilleros o cuplilleros. Dónde se reúnen, quiénes van, qué cantan, dónde y en qué fechas y horas.
 - Si se cantan albadas (Ídem)
 - Si se hace Rosario de la Aurora (Ídem)
- 4.- Fiestas con cortejos ruidosos (Ídem e instrumental utilizado).
- 5.- Fiestas con cuestaciones.
 - Fiestas.
 - Alimentos y demás cosas.
 - Quiénes la hacen.
 - Finalidad.
 - Fórmulas o canciones que usan.
 - Indumentos.
 - Si se acompañan de muñecos o animales. Nombre que se les da y descripción.
- 6.- Fiestas con personajes (muñecos o disfrazados). Historia, denominación y función que desarrolla cada uno.
- 7.- Fiestas con flagelaciones. Dadores y receptores. Instrumento y material de confección: látigos, varas, vejigas...

II.- Ámbitos. Quién o quiénes organizan en cada caso.

- 1.- Fiestas donde participa todo el pueblo: fechas y desarrollo.
- 2.- Fiestas de barrios. Ídem.
- 3.- Fiestas particulares. Ídem.
- 4.- Fiestas de mujeres. Ídem.
- 5.- Fiestas de mozos. Ídem.
- 6.- Fiestas de casados. Ídem.
- 7.- Fiestas del clero. Ídem.
- 8.- Fiestas que celebre sólo el ayuntamiento.

III.- Fiesta Mayor.

- 1.- En honor de quién se hace y por qué.

- 2.- Fechas.
- 3.- Quiénes la organizan.
- 4.- Si se eligen reinas, mairalesas, mayordomos, etc., cómo y por qué.
- 5.- ¿Se hace cuestación: plega, servilla, etc.? Quiénes participan. Qué se recoge.
- 6.- Descripción de todas las actividades por orden cronológico. Recoger algún programa de fiestas si publican.
- 7.- Qué deportes son específicos de esta fiesta (barra, corrida de pollos).

IV.- *Fiestas históricas: Conmemorativas de un suceso importante para el pueblo o ciudad.*

- Descripción, organización, etc.

V.- *Romerías.*

- 1.- Fechas y santos o vírgenes en cuyo honor se hacían.
- 2.- Ermitas, cruces, peirones, piedras, etc. a los que se va.
- 3.- Por qué se hace:
 - Votiva (causa).
 - Tradición.
 - Conmemoración de la aparición.
- 4.- Cómo se organiza la comitiva:
 - Bandera (adamascada...), estandarte, etc.
 - Cruz parroquial.
 - Cofradía, gentes...
- 5.- ¿Cantan? ¿Qué?
- 6.- Lugares en donde se para. Razones si las hay.
- 7.- Si se trasladan imágenes.
- 8.- Si las visten de forma especial.
- 9.- Si las personas visten de forma peculiar en estos días.
- 10.- Si llevan exvotos. Descripción.
- 11.- Si recogen algo en la ermita o lugar de culto (agua, aceite, piedras, vegetales, tierra...).
- 12.- ¿Dan caridad? En qué consiste. Quién la costea. Quién la reparte, dónde y cuándo.
- 13.- Comida típica.
- 14.- Asuntos que se tratan.
 - Compra de ganado o tierras.
 - Préstamos.
 - Conciertos o arreglos de bodas.

VI.- *Fechas más habituales para la celebración de fiestas (sirve a modo de refrescar la memoria del entrevistado). Describir los actos que le son propios, así como las peculiaridades, salvo que ya se haya hecho en los capítulos anteriores.*

- Nochebuena.
- Navidad.
- San Esteban.
- Santos Inocentes.
- Nochevieja.
- Año nuevo.
- Reyes.
- S. Victorián.
- S. Antón.
- S. Pablo
- S. Fabián y S. Sebastián.
- San Vicente.
- San Babil.
- Sta. Brígida.
- La Candelera.
- S. Blas.
- Sta. Águeda.
- S. José.
- Virgen de la Encarnación.
- S. Jorge (¿Dónde van?).
- S. Marcos.
- S. Pedro Mr.
- Cruz de Mayo.
- S. Gregorio.
- S. Isidro.
- S. Antonio de Padua.
- S. Bernabé.
- Domingo de Trinidad.
- S. Juan.
- Sta. María Magdalena.
- S. Pedro.
- Santiago.
- Sta. Ana.
- S. Lorenzo.
- Virgen de agosto.
- S. Roque.
- S. Joaquín.
- S. Bartolomé.
- Stos. Abdón y Senén.
- S. Ramón.
- S. Gil.
- Virgen de septiembre.
- S. Mateo.
- S. Cosme y S. Damián.
- S. Miguel.
- Sto. Ángel de la Guarda.
- Virgen del Rosario.
- Todos Santos.
- S. Martín.
- S. Andrés.
- Sta. Bárbara.
- S. Nicolás.
- La Purísima.
- Sta. Lucía.

VII- *Fiestas móviles.*

1.- Carnaval:

- Jueves lardero. Forma de celebración.
- ¿Antes de los días propios de Carnaval, salían disfrazados de almas?
- Días que dura.
- Disfraces típicos o clásicos: Osos, Trangas, bueyes arando... Actuación propia de cada personaje.
- Cómo, quién y dónde se hacía el muñeco.

- Cómo se paseaba por el pueblo. Cuestación.
 - Se entraba por las casas a coger alimentos «sin permiso».
 - ¿Se hacía entierro? Descripción y forma de «matarlo».
 - Domingo de Piñata. Forma de celebración.
- 2.- Cuaresma.
- Comidas.
 - Novenas.
 - ¿Se hace alguna fiesta infantil o de otro tipo durante estos días? (Descripción).
- 3.- Domingo de Ramos:
- Bendición.
 - Colocación de los ramos y palmas. Lugares y motivos.
 - Si se estrenan prendas.
- 4.- Semana Santa. Procesiones, restricciones (campanas por carracas, etc.).
- Jueves Santo. Si se golpeaba en la iglesia para matar judíos y judías. Ídem por la calle. Por qué se suspendió. Tenebrario y monumento, ornamentación, «cabelleras», velas (uso posterior).
 - Viernes Santo. Vía Crucis. Recorrido. Procesión del Santo Entierro, participantes, recorrido, personajes, pasos... Escode de las ovejas y otras actividades propias de este día.
 - Sábado Santo o de Gloria: Costumbres (sacar la cuaresma, plantar el mayo, enramar a las mozas).
- 5.- Domingo de Resurrección. Actos que se celebran: Romerías. Costumbres: huevos o monas de pascua, etc.
- 6.- Lunes de Pascua. Ídem.
- 7.- Enramadas. Fechas y forma de celebrar.
- 8.- Plantada del mayo y fiesta de los quintos.
- 9.- Bendición de los términos.
- 10.- Corpus Christi. Altares, procesión...
- 11.- Pascua de Pentecostés.

VIII.- Otras fiestas.

- De origen pagano y no ligadas a Sto. o Virgen (p. ej. Crucelós en Adahuesca, Vieja Remolona en Alcubierre).
- Fiesta pequeña o de Invierno.
- No reflejadas.

b) Dances:

- 1.- Requisitos para ser danzante.
- 2.- Número y cuadros que se forman.
- 3.- Si hay mujeres y cuándo se incorporaron.

- 4.- Personajes (Diablo, Ángel, Mayoral, Repatán, Generales...).
- 5.- Indumento.
- 6.- Danzas que se ejecutan. Música. Instrumentos de danza y musicales.
- 7.- ¿Hay lucha entre moros y cristianos? ¿Se perdió? ¿Cuándo?
- 8.- Romances, dichos y motadas. Quién los recita.
- 9.- Sitios donde se danza, fechas y patrones.
- 10.- Si hubo gaitero. Quién era. Sitios donde actuaba.

c) Juegos:

1.- Adultos:

- Al aire libre. Fechas y descripción (reglas, premios, etc.).
- En la taberna (pulseo, cartas...)
- En casa.

2.- Infantiles:

- Desplazamientos (correr y saltar).
- Violentos (donde hay cierto daño físico).
- Puntería (tirar un objeto a acertarle a otro).
- Lanzamientos (tirar lo más lejos posible un objeto).
- Sentados (juegos en corro).
- De fuerza.

d) Deportes:

- 1.- Cuáles son los más practicados. Desde cuándo.
- 2.- Instalaciones deportivas. Titularidad.
- 3.- Clubes.
- 4.- Categorías en las que se participa en las diferentes modalidades.

e) Semanas socio-culturales:

- 1.- Quién las organiza.
- 2.- Fechas en que se celebran y por qué.
- 3.- Temática que se aborda.
- 4.- Grado de participación de la gente (sectores).

f) Medios de comunicación:

- 1.- ¿Existe revista?
 - Quién la hace y colaboradores.
 - Temática y periodicidad.
 - Números publicados.
 - Aceptación.
- 2.- ¿Existe emisora local? Ídem.

g) Lengua:

- 1.- Si se habla el idioma autóctono. Variedad dialectal.
- 2.- Estado actual. ¿La hablan sólo los ancianos o también los niños? ¿Existe apoyo en la escuela? ¿Y en la Administración?
- 3.- ¿Qué consideración les merece su lengua? ¿Están satisfechos por hablarla? ¿Creen que se perderá?
- 4.- Dificultades que presenta su uso en la comunidad y fuera de ella.
- 5.- Recoger vocabulario con aquellas palabras que no hayamos oído antes.
- 6.- Grabación de esta encuesta tal como se expresan cotidianamente los entrevistados.

h) Literatura popular:

- 1.- Cuentos para niños.
- 2.- Cuentos macabros.
- 3.- Toda clase de chistes, chascarrillos y sucedidos.
- 4.- Dichos, mazadas, refranes y versos.
- 5.- Poetas populares del pueblo y una muestra de su obra.

C.- CREENCIAS:

- a) Supersticiones.
- b) Folkmedicina.
- c) Tradiciones y leyendas.

a) Supersticiones:

- 1.- Augurios:
 - Cruzarse con un gato negro u otros animales.
 - Encuentros con personas.
 - Encuentros con objetos.
 - Resonancias en las campanas.
 - Romperse un espejo.
 - Derramarse la sal.
 - Apagarse al mismo tiempo las luces de la iglesia.
 - Ruidos de la leña al quemarse.
 - Ruidos de la carcoma.
 - Picor de la nariz.
 - Picor de manos.
 - Chillido de oídos.
 - Sueños. Interpretaciones más conocidas.
 - Cómo se pueden predecir o prevenir ciertos avatares.
 - Qué se hace para encontrar los objetos perdidos o robados.

- 2.- Mal de ojo. ¿Se cree en él? ¿Quién lo puede llevar a cabo? ¿Cómo? ¿Qué efectos produce con mayor frecuencia? Profilaxis.
- 3.- Si se recuerda a alguien que pactara con el diablo.
- 4.- Qué se piensa del herrero.
- 5.- Cómo se preserva la casa de cualquier mala presencia (espíritus, brujas...).
- 6.- Ídem, respecto a otras construcciones (establos, pajares...).
- 7.- Cómo se preserva uno mismo en viajes, sorteos de quintos...
- 8.- Cómo se puede adivinar el número de la lotería.
- 9.- Qué se hace para proteger el automóvil, tractor y demás maquinaria (fiesta de S. Cristóbal...)
- 10.- Cuándo y dónde se cortan uñas y cabellos. Dónde se dejan. ¿Y los dientes caídos?
- 11.- Si se podía hilar de noche a la luz de la luna.
- 12.- Qué se hace con las imágenes, estampas, cuadros, etc. de santos que se retiran.
- 13.- Qué se hace cuando se cae el pan al suelo.
- 14.- Qué objetos está mal visto que se regalen. Si se hace, ¿pueden traer mala suerte?
- 15.- Qué días son poco propicios para viajar.
- 16.- Qué días son los más idóneos para emprender las diversas labores agrícolas (labrar, sembrar, encubar, conservar el tomate, etc.).
- 17.- Si se pasan las imágenes, estampas o reliquias por las casas. Cuáles. Cómo se llama este hecho. Quién se encarga y por qué. De qué veneración son objeto.
- 18.- Espíritus:
 - Dónde se ocultan (montañas, casas, cuevas...).
 - Dónde se aparecen. Si lo hacen en algún día en especial. ¿Por algún motivo?
 - Si estos espíritus pueden infundir sobre las personas, animales u objetos. En qué sentido.
 - Cómo entran en las casas.
- 19.- Brujas:
 - ¿Aún se cree en ellas? ¿Por qué razón?
 - De qué casa era la última que ejerció de tal.
 - Si utilizaban libros. Si queda alguno todavía. Qué pasaba si intentaban destruirlos.
 - Si en Nochebuena se transformaba alguna abuela en gato. Qué hacía.
 - Cómo se hacían brujas. Si transmitían el poder. Cómo.

- Dónde se reunían y qué hacían allí. Cómo llegaban.
- Qué fechorías se les atribuían.

20.- Almas:

- Dónde va después de morir y por dónde sale.
- Qué se sabe de l'almeta del paripau.
- Cuando se sacrifica una res, qué se hace con l'almeta. Por qué.
- Cómo se representan las almas.
- Cómo se comunican con los vivos para pedir misas o para manifestarles algo.
- Si las almas viajan o si salen de noche a algún sitio. Dónde. ¿Van juntas?
- ¿Se quedan en un sitio fijo? ¿Dónde?
- ¿Se conoce alguna historia de que las almas fueran a oír misa o a celebrarla?

21.- Adivinos:

- Si existió alguno.
- Si en la actualidad se va a visitar a alguno. A dónde.

22.- Meteorología:

- Cómo se puede predecir el tiempo a largo plazo (calandras, capas de cebolla...).
- A corto plazo. Signos (canto de un pájaro, aparición de nubes o viento por un determinado sitio, dolor en articulaciones, comportamiento de algunos animales...).
- Por dónde vienen las tormentas. Cómo se originan.
- Problemas que puede causar el aire de tormenta (parálisis facial...).
- Prácticas para conjurar tormentas. Oraciones. Campanas con sus nombres. Origen de éstas e historias.
- Ritos para predecir las marchas de las cosechas.
- Dichos y refranes relativos al tiempo. A su predicción.
- Cómo llaman al arco iris y qué historias se conocen de él.
- Qué se cuenta de los rayos. Incendios y afectados por su causa.
- Qué hacían en caso de sequía o plaga.

23.- Animales:

- Cuáles no se pueden matar. Por qué.
- Cuáles presagian la muerte de una persona. Cómo.
- Qué animales se consideran venenosos. Dónde se cree que llevan el veneno.
- Historias en torno a las abejas.

- Historias en torno a las arañas. Si hay alguna que teja su tela a la entrada de una cueva. Fue ésta refugio de santa o mora.
- Qué se sabe de las cigüeñas, serpientes, osos, lobos, perros, gatos, golondrinas, etc. (origen).
- En qué animal prefieren las brujas, diablos, espíritus, etc., convertirse.
- A qué animal se le concede capacidad para albergar almas.

24.- Plantas:

- Si hay algún árbol o arbusto que preserve contra el rayo.
- Cuáles son los más castigados por el rayo. Por qué.
- Qué árboles dieron sombra a reuniones, capitulaciones, etc. Ubicación.
- Con qué plantas se fumigaba o cuáles eran utilizadas para ahuyentar las fuerzas del mal.
- Cuál era la sombra preferida y cuáles eran desdeñadas por perjudiciales. Por qué.

25.- Minerales:

- Si hay algún santuario, cueva, etc. donde se recojan piedras o cristales con fines protectores. Dónde. Por qué y con qué finalidad.
- Cómo se forman las piedras del rayo.

b) Folkmedicina:

I.- Concepto de enfermedad, dónde se origina, por qué sobreviene y si puede evitarse. Preguntar por «la marina» y «el bayo».

II.- Nombres de las distintas enfermedades y remedios contra ellas.

1.- Piel y anejos:

- Granos ciegos.
- Salpullidos.
- Urticarias.
- Verrugas.
- Pecas.
- Callos.
- Sabañones.
- Inflamaciones.
- Caída del cabello.
- Uñero (panadizo).
- Quemaduras.
- Heridas.
- Enfermedades infantiles (sarampión, escarlatina, varicela...).
- Cuerpos extraños (pinchas...).

- Mordeduras (perro, serpiente...).
 - Picaduras (alacrán, avispa...).
- 2.- Ginecológicas y de tipo sexual:
- Abortivos.
 - Remedios favorecedores del parto.
 - Remedios favorecedores de la menstruación (que la provoquen).
 - Remedios para quedar embarazada.
 - Remedios para la impotencia y la frigidez.
 - Cómo, quién y dónde se hacía el descapullamiento. A qué años.
- 3.- Aparato digestivo:
- Malas digestiones.
 - Diarreas.
 - Estreñimiento.
 - Lombrices.
 - Enfermedades de hígado, vesícula, ictericia...
 - Raquitismo.
- 4.- Sangre:
- Tensión.
 - Impureza.
 - Hemorragias.
- 5.- Ojos:
- Conjuntivitis (ojos rojos y llorosos).
 - Orzuelo.
 - Pérdida de visión.
- 6.- Oídos:
- Dolor.
 - Sordera.
- 7.- Respiratorias:
- Enfermedades de garganta.
 - Tos.
 - Tisis (a qué se atribuye).
 - Resfriado.
- 8.- Cabeza:
- Dolor.
 - Mareos.
 - Alferecía (epilepsia).
 - Posesos o spirituosos. Cómo se les notaba. Qué hacían. Dónde se les llevaba a exconjurar. Descripción del ritual.
 - Insolación.
- 9.- Otros (supuesto origen y remedios).

- Fiebre.
- Reumas.
- Lumbago.
- Ciática.
- Estornudo.
- Hernias.
- Hipo.
- Contagios: Por qué se producían, si podía existir o hacerse con cierta intencionalidad. Profilaxis (medallas, escapularios, sebo de culebra...).

10.– Prácticas curativas. Para qué se hacían y cómo:

- Sangrías.
- Purgantes (lavativas).
- Vomitivos.
- Lavados.
- Emplastos y cataplasmas.
- Frotamientos.
- Ungüentos.
- Oraciones.
- Fórmulas.

11.– Curanderos. A quién iban. Especialidades. Formas de curar (haciendo cruces, saliva, componiendo huesos, rezando oraciones secretas, imposición de manos...).

12.– Santuarios a los que se asistía a pedir salud. Especialidades y prácticas (fuentes santas, aplicación de aguas, aceites de lámparas, introducción en arcones...).

III.– *Veterinaria popular. Enfermedades más comunes y sus remedios.*

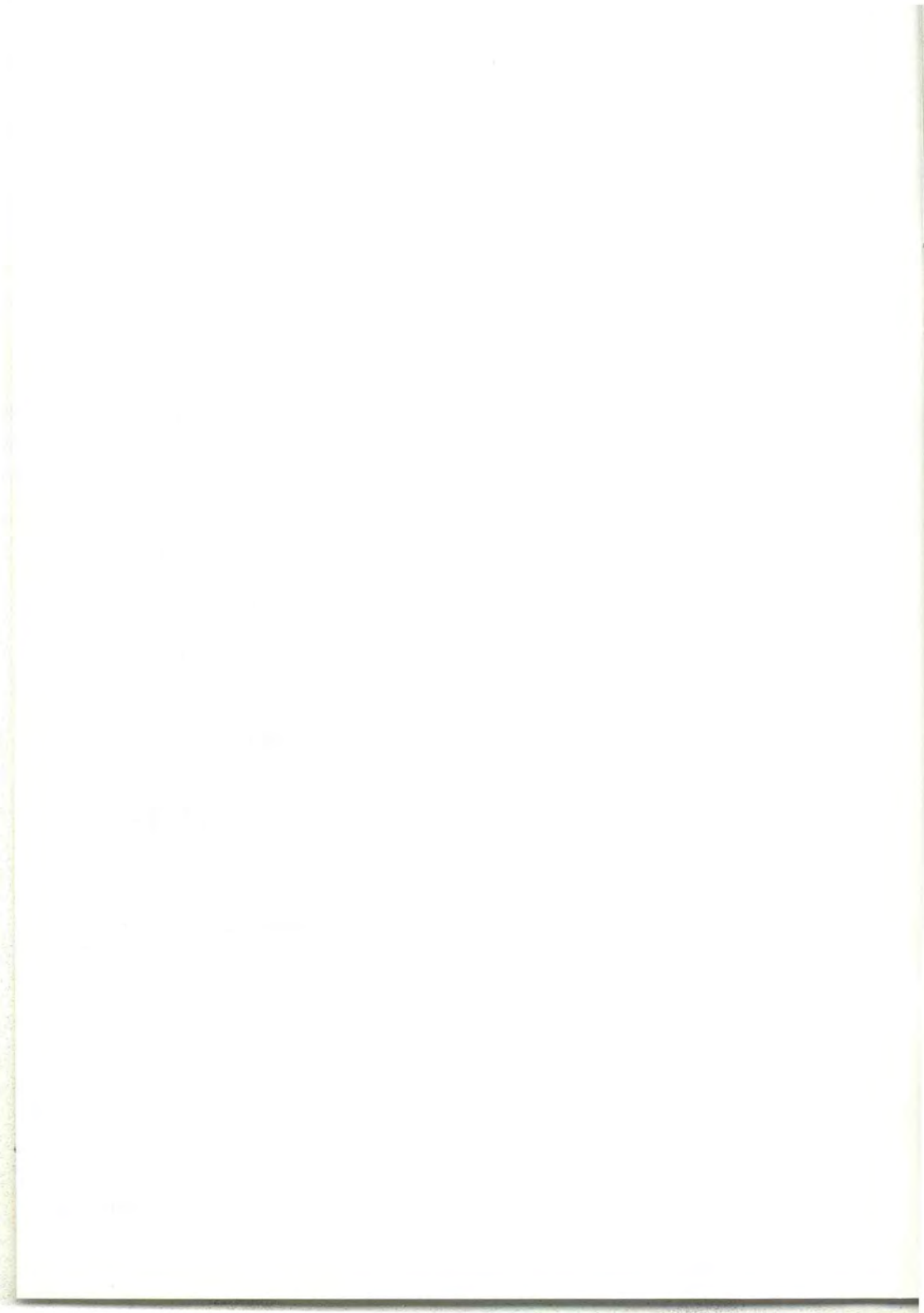
- Reses enrejadas (oraciones a S. Antón).
- Fracturas (gallinas, caballerías...).
- Purgantes.
- Profilaxis para que las ovejas no se volvieran «morrás» (piedra de rayo).
- Tratamiento en caso de que lo anterior hubiera acontecido.
- Favorecer la reproducción del ganado.

c) **Tradiciones y leyendas:**

1.– Cómo se formaron determinadas montañas, pasos, cauces de ríos.

2.– Cómo desaparecieron poblaciones cercanas, cuyos términos engrosaron los actuales de la localidad objeto de estudio. A qué se debió este hecho.

- 3.- Leyendas y usos de castillos.
- 4.- Si existieron gentes forzudas de larga cabellera. Dónde vivieron.
- 5.- Preguntar por historias y construcciones de «moros».
- 6.- Qué historias se cuentan de «reinas moras».
- 7.- ¿Se sabe de alguna mujer que fuera hilando por los campos? ¿De dónde salía? ¿Llevaba algo sobre la cabeza?
- 8.- Si hubo algún gigante que raptara a alguien.
- 9.- Si vivió algún hombre extraño en un bosque o cueva (Silván).
- 10.- Si se hizo alguna construcción (puente) con la ayuda del diablo. Narrar la historia.
- 11.- ¿Existen piedras con huellas del diablo, Virgen, santos, guerreros, reinas moras o algún raro animal?
- 12.- Si se conoce alguna historia de Roldán, Caco, Pierres, Silván o algún señor antiguo.
- 13.- Si hay árboles o piedras con poder especial o donde ocurriera algún hecho sobrenatural (milagro, p. ej.). ¿Todavía se veneran?
- 14.- Si existen en el término cuevas con tesoros o toros de oro u otros lugares donde haya enterradas «olletas» con monedas. ¿Se han buscado? ¿Qué pasó?
- 15.- Si hay cuevas o agujeros donde se produzcan fenómenos extraños.
- 16.- Qué se sabe de la construcción de la iglesia, castillo, casa importante. ¿Hay túneles que les comuniquen entre sí o con otras edificaciones?
- 17.- Historias que se conozcan acerca de las imágenes veneradas en la iglesia, ermitas o casas particulares.
- 18.- ¿Se recuerda algún relato sobre antiguas inundaciones?
- 19.- Cómo aparecieron las fuentes, manantiales y pozos.
- 20.- Historias relativas a animales legendarios.
- 21.- Historias relativas al paso por el pueblo de Ntro. Señor, la Virgen o santos.
- 22.- Historias sobre personajes populares de la localidad, por sus hazañas, salidas chistosas, comportamiento fuera de lo común, etc.
- 23.- Si se cuentan relatos alusivos a la torpeza de los pueblos de alrededor.



CUESTIONARIO ETNOGRÁFICO

(Resumido)

A.- POBLACIÓN.

- 1.- Denominación del pueblo (vernácula, castellanizada). Nombre antiguo.
- 2.- Nombres de barrios, caseríos, aldeas, torres, casas dispersas, etc.
- 3.- Nombres de calles y plazas.
- 4.- Número de habitantes.
- 5.- Nombres de las casas (habitadas y deshabitadas).
- 6.- Apellidos y nombres más comunes.
- 7.- Ruinas o vestigios de poblaciones abandonadas en los alrededores (localización en mapa).

B.- FOLKMEDICINA.

- 1.- Nombres de las plantas medicinales y enfermedades para las que se utilizaban.
- 2.- Productos procedentes de animales con propiedades curativas, especificando éstas.
- 3.- Piedras y productos minerales utilizados para curaciones.
- 4.- Ritos sanatorios.
- 5.- Ungüentos y pócimas con que se preparaban y para qué servían.
- 6.- Frases, dichos y oraciones que se pronunciaban al aplicar o tomar alguna cosa con fines curativos.

- 7.- Curanderos, de dónde eran y qué curaban.
- 8.- Santos que curasen algún tipo de enfermedad.
- 9.- Amuletos protectores, cómo y dónde se colocaban.
- 10.- Cómo se realizaba la circuncisión (fimosis o «descapullamiento»).
- 11.- Ritos para conseguir la fertilidad de las mujeres (rozamiento en piedras, ermitas, etc.).
- 12.- Ritos en el momento del parto (cintas de la Virgen, cinturón de San Ramón, agua de culebra...).
- 13.- Otras prácticas mágico-medicinales (hernias, heridas...).

C.- BRUJERÍA Y ESPÍRITUS.

- 1.- Si existieron y a qué casa pertenecían.
- 2.- Cómo y por qué llegaron a ser brujas.
- 3.- Hechizos que realizaban.
- 4.- Lugares donde se reunían y en qué fechas.
- 5.- Cómo las ahuyentaban.
- 6.- Posesos o endemoniados, casa a la que pertenecían y por qué fueron poseídos.
- 7.- Actos y comportamientos.
- 8.- Métodos utilizados para sanarlos (oraciones, unciones, cordones...).

D.- LEYENDAS.

- 1.- Leyendas de duendes, fantasmas, aparecidos, etc.
- 2.- Leyendas de héroes (Roldán, Pierres, etc.)
- 3.- Leyendas de moros o moras.
- 4.- Leyendas de castillos.

- 5.- Leyendas de pueblos desaparecidos.
- 6.- Leyendas de hogares («fogares»).
- 7.- Personajes populares y hechos que se les conocen.
- 8.- Historias de «dioses» o «deus» (curanderos míticos).

E.- LITERATURA.

- 1.- Cuentos para niños.
- 2.- Cuentos macabros (de tumbas y cementerios).
- 3.- Chistes y chascarrillos.
- 4.- Dichos, mazadas, refranes y versos.
- 5.- Poetas populares y sus obras.

F.- JUEGOS.

- 1.- Juegos de adultos
 - Al aire libre (pelota, lanzamientos...).
 - En tabernas (pulseo, cartas...).
 - En casa.
- 2.- Juegos infantiles.

G.- CAMPANAS.

- 1.- Nombres de las que quedan y de las que desaparecieron.
- 2.- Leyendas e historias.
- 3.- Campanas que se usaban contra las tormentas.

H.- COSTUMBRES RELIGIOSAS.

- 1.- En Navidad.

- 2.- En Año Viejo y Reyes.
- 3.- En Semana Santa.
- 4.- En Pascua.
- 5.- Bendición de campos, qué días y dónde.
- 6.- Oraciones contra las tormentas.
- 7.- Cosas que se hacían para ahuyentarlas (exconjuros, cruces de Caravaca, tijeras abiertas, etc.).
- 8.- Sitio donde se exconjuraban.
- 9.- Si se hacía con un santo (S. Bartolomé, Sta. Bárbara).
- 10.- Qué hacían en caso de plaga o sequía.

I.- ROMERÍAS.

- 1.- Fechas y santos o vírgenes en cuyo honor se hacían.
- 2.- Ermitas (localización) a las que se iba.
- 3.- Si era votiva y por qué.
- 4.- Si llevaban bandera, cruz, etc.
- 5.- Si cantaban durante la romería y qué canciones.
- 6.- Sitios donde solían parar.
- 7.- Si vestían de manera especial.
- 8.- Si trasladaban el santo o virgen. A dónde.
- 9.- Si repartían la caridad y quién lo hacía.
- 10.- Dónde y cuándo la repartían. Quién la costeaba. Cómo era.
- 11.- Cuál era la comida típica.
- 12.- Asuntos que se trataban durante la romería (matrimonios, compraventa de tierras...).

J.- ERMITAS.

- 1.- Ermitas que existen y existieron (localización).
- 2.- Relación de los santos y vírgenes que se veneran en ella.
- 3.- Descripción arquitectónica (ábside, portada, techo, etc.).
- 4.- Si había en su interior imágenes, retablos, pinturas murales, cuadros y otras cosas de valor (descripción y qué fue de ellas).
- 5.- Leyendas en torno a las ermitas.
- 6.- Por qué se hizo allí la ermita (apariciones).
- 7.- Milagros que se obraron.
- 8.- Oratorios, pilarets, peirones, capillas, etc.

K.- COSTUMBRES EN ACTOS RELIGIOSOS.

- 1.- Al nacer.
- 2.- Comunión.
- 3.- Confirmación.
- 4.- Bodas (también de viudos).
- 5.- Defunciones y entierros.

L.- COSTUMBRES EN LAS SIGUIENTES FECHAS.

- 1.- Fiestas marianas (Asunción, Encarnación, Purísima...).
- 2.- S. Antonio Abad (San Antón).
- 3.- S. Fabián y S. Sebastián.
- 4.- S. Vicente.
- 5.- La Candelera.
- 6.- S. Blas.

- 7.- Sta. Águeda.
- 8.- S. Valentín.
- 9.- S. José.
- 10.- S. Marcos.
- 11.- S. Pedro Mr. (abril).
- 12.- S. Bernabé.
- 13.- Sta. María Magdalena.
- 14.- S. Juan.
- 15.- Sto. Domingo.
- 16.- S. Roque.
- 17.- S. Joaquín y Sta. Ana.
- 18.- S. Bartolomé.
- 19.- S. Ramón.
- 20.- S. Gil.
- 21.- S. Antonio de Padua (junio).
- 22.- S. Esteban.
- 23.- S. Nicolás.
- 24.- S. Mateo.
- 25.- S. Cosme y S. Damián.
- 26.- S. Miguel.
- 27.- Todos Santos.
- 28.- S. Andrés.
- 29.- S. Martín.
- 30.- Sta. Bárbara.
- 31.- Sta. Lucía.

32.- S. Úrbez.

33.- Otros santos.

LL.- ORACIONES.

1.- Para curar animales.

2.- Para sanar males y personas.

3.- Para exconjurjar tormentas o posesos.

M.- CRUCES.

1.- De término y humilladeros con su localización.

2.- Vía crucis (dónde se desarrollaba y en qué fecha).

3.- Cruces grabadas en piedras (en mojones, caminos...).

4.- Cruces grabadas en puertas de casas, ermitas...

5.- Cruces en balsas y significado.

6.- Cruces en caminos.

7.- Cruces donde se bendecían los términos.

N.- INSCRIPCIONES Y GRABADOS.

1.- Escudos heráldicos (dibujo y apellido).

2.- Inscripciones y dibujos en casas, ermitas, iglesias, etc. (localización).

3.- Fechas y leyendas en las claves de las puertas, ventanas, arcos, fuentes...

Ñ.- FIESTAS.

1.- Patrón de la iglesia.

2.- Patrón y copatrón (fiesta pequeña).

- 3.- Otras fiestas.
- 4.- Cómo se costeaban (mozos, casas, servilla...)
- 5.- Qué actos religiosos se celebraban.
- 6.- Actos profanos celebrados.
- 7.- Si se hacían hogueras y si se quemaba en ellas algo (muñeco, trapos...).
- 8.- Si se celebraban Carnavales y cómo.
- 9.- Relato de la Fiesta del Mayo.
- 10.- Relato de la del Corpus.
- 11.- Relato de la del Domingo de Ramos.
- 12.- Costumbres de la matacía. A quién se le da presente.
- 13.- Mairalesas y mainates, elección y funciones.

O.- ACTOS DE VENERACIÓN Y PETICIÓN DE FAVORES.

- 1.- Fiestas particulares de familias pudientes.
- 2.- Novenas. A quién y por qué se hacían.
- 3.- En qué sitio besaban las imágenes.
- 4.- Si las tocaban o arrancaban algún pedazo, ¿para que lo hacían?
- 5.- Si existía alguna piedra o árbol con poder especial. Explicar.
- 6.- Si tomaban o se impregnaban de algo sagrado (aceite, agua, vino...).
Cuándo y por qué.

P.- GASTRONOMÍA.

- 1.- Guisos de carne.
- 2.- Pastas, rosquillas, tortas, crespillos u otros postres típicos.
- 3.- Comida el día de la fiesta.

- 4.- El días de la boda.
- 5.- El del entierro.
- 6.- Otros guisos típicos.
- 7.- Vino, procedencia, grado, color y cuándo se encubaba.
- 8.- La comida diaria.

Q.- PROFESIONES.

- 1.- Oficios de las gentes del pueblo.
- 2.- Citar también los que se ejercían fuera.
- 3.- Oficios realizados por gente de fuera y su procedencia.

R.- INDUSTRIA.

- 1.- Fábricas (anís, cerámica...).
- 2.- Telares.
- 3.- Cuchareros y talladores.
- 4.- Molinos de aceite y de cereal (propietarios y régimen de funcionamiento).
- 5.- Seda.

S.- AGRICULTURA.

- 1.- Cultivos más frecuentes de campo y huerta.
- 2.- Fecha en que se desarrollaban las labores.
- 3.- Régimen de explotación de montes comunales (suertes, etc.)

T.- GANADERÍA.

- 1.- Ganado que se cría y número de cabezas.

- 2.- Si había dula.
- 3.- A dónde iba el ganado a invernar.
- 4.- Animales de corral.
- 5.- Si se criaban colmenas (tipos).

U.- CAZA Y PESCA.

- 1.- Especies que se cazaban y cómo.
- 2.- Tipos de trampas que se utilizaban.
- 3.- Especies que se pescaban y cómo.
- 4.- Tipos de cebos o redes que se utilizaban.

V.- TOPONIMIA (LOCALIZACIÓN EN MAPA).

Nombres de:

- Montes y montañas.
- Ríos, barrancos, balsas, fuentes, manantiales y pozos.
- Pastos.
- Campos.
- Huertas.
- Corrales, casas, parideras, casetas...
- Términos y partidas.

X.- COFRADÍAS.

- 1.- Nombres de las que existieron y existen.
- 2.- Quiénes podían formar parte y qué tenían que aportar.
- 3.- Derechos y deberes de los miembros.
- 4.- Cómo se elegían los cargos.
- 5.- Actos que se celebran o celebraban.

Y.- ABASTECIMIENTO Y COMERCIALIZACIÓN DE EXCEDENTES.

- 1.- Qué subsistencias compraban y dónde (posibles trueques y precios).
- 2.- A qué ferias acudían y qué compraban en ellas.
- 3.- Qué se vendía y compraba en el mismo pueblo (tiendas, manufacturas, quincalla, traperos...).
- 4.- Qué era lo que se mandaba o llevaba fuera a vender.
- 5.- A dónde se llevaba.